

# 读世界名言 学英语

*Learning English  
through Dictums*

● 主编 马晓梅



远方出版社  世界图书出版公司



# 读世界名言巧学英语

1

主 编 马晓梅  
编 者 程 冰  
贺红霞  
马 蓉



# 读世界名言巧学英语①

马晓梅 主编

远方出版社出版发行

(呼和浩特市新城区老缸房街 15 号)

世界图书出版西安公司发行

(西安市南大街 17 号 邮政编码 710001)

新华书店、外文书店经销 西安新视点印务有限责任公司印刷

850 × 1168 毫米 1/32 印张:9.5 字数:125 千字

2001 年 11 月第 2 版 2001 年 11 月第 1 次印刷

ISBN 7-80595-662-6/G·159

---

定价: 14.80 元

# 前言

古今中外流传的许多至理名言大多由每个时代的圣贤名流所创造,他们不仅为人类的文明发达、繁荣和兴旺创造出巨大的物质财富,而且也为人留下了广博的精神财富。这些至理名言富有哲理,耐人寻味,发人深省,闪烁着智慧的光芒。阅读它,犹如聆听名师高人的教诲和箴诫,您从中可懂得许多深刻的人生哲理,学到丰富的生活经验;名言、谚语、格言其文字精炼,遣词优美,形象生动,富有韵律。熟读它,不仅可以使您提高英语阅读的理解能力和欣赏水平,而且有助于您扩大英语的语言知识,提高英语的应用能力;许多名言、谚语、格言源于不同的历史和文化背景,有的源于《圣经》,有的出自各界名家,它反映了各民族优秀的文化传统和道德规范,研读它,您能领略不同民族的异域风俗和历史文化。正是基于以上的目的,我们编译了这本《读世界名言巧学英语》,希望对于英语学习者和工作者的您有所裨益。

本书特点如下:

1、选材以格调高、语言美、寓意深为原则。全书选编古今中外的至理名言近 500 条,共分八个篇章:人生与真理、社交与处事、立志与奋斗、伦理与道德、团结与友谊、健康与幸福、学习与教育、爱情与婚姻。内容深入浅出,雅俗共赏,富有哲理和生活气息。学习这些至理名言,有助于提高读者的精神境界,激发读者奋发向上的斗志。

2、编写形式以帮助读者学习、思考为特点。本书对每条格

## 前言

言或谚语中出现的生词都加音标和英汉义释；同时，对难以理解的格言或名言均配有解释或评议，并匹配相关谚语或格言，举一反三，便于读者深刻理解和回味寓意。书后还附加了名人及名作简介，读者可按作者英文字母查阅。

在编译本书的过程中，我们参阅了大量中外英语名言、格言及谚语的资料、词典和多种有关书籍，在此向有关作者致以诚挚的感谢。

由于中外名言警句繁多，我们在分类、编译及评议过程中过于仓促，未必尽适，虽尽力而为，但能力有限，疏漏和错误在所难免，望广大读者不吝赐教。

编 者

2001年9月

# 目 录

1	人生·真理篇	( 2 )
2	社交·处事篇	( 29 )
3	立志·奋斗篇	( 62 )
4	伦理·道德篇	( 89 )
5	团结·友谊篇	( 139 )
6	健康·幸福篇	( 161 )
7	学习·教育篇	( 185 )
8	爱情·婚姻篇	( 237 )
附录	名人简介	( 280 )



人  
生



真 理 篇

## 人 生

*Life is full of ups and downs.*

——Proverb

有盛兴有衰。

——谚语

### Commentary

这条谚语旨在劝人能够宽心释怀地看待人世浮沉之变故。人生本来就充满了变异,过度忧心重重又有何义?只要拥有淡然持平的心灵,即使是立于万丈波澜之颠,也不会为之所动。

### Linked Proverb(s)

Every flow (涨潮) must have its ebb (落潮).

世事有成必有败。

*Courage is the ladder on which all the other virtues mount.*

——C. B. Luce

勇气是其它美德攀登的梯子。

——卢斯

### New word(s):

1. ladder ['lædə] (n.) 梯子
2. mount [maunt] (v.) climb 爬上

### Commentary

本句说明勇气是一个人非常重要的必备素质。



## Linked Proverb(s)

Fortune never helps the man whose courage fails.

运气永远不会帮助丧失勇气的人。

Morality may consist solely in the courage of making a choice.

道德可能仅仅在于有勇气作出抉择。

The best hearts are always the bravest.

行为最勇敢的人心地也总是最善良。

*He must be a thorough fool, who can  
learn nothing from his own folly.*

—Julius Hare

从自己的愚蠢中学不到什么的人是彻头  
彻尾的愚人。

——黑尔

## New word(s)

thorough ['θʌrə] (adj.) complete in every way 彻底的

## Commentary

本句说明能吃一堑，长一智的人才可称为智者。

*I am not afraid of tomorrow for I have  
seen yesterday and love today.*

—W. A. White

我不害怕明天，因为我经历过昨天，又热  
爱今天。

——怀特

## 人生

## Commentary

我们应该学习作者这种豁达的人生态度,坦然面对世界。

*What makes life dreary is the want of motive.*

—George Eliot

没有了目的,生活便郁闷无光。

——艾略特

## New word(s)

1. dreary ['driəri] (adj.) dull; gloomy 阴沉的
2. motive ['məʊtɪv] (n.) that which causes to act 目的; 动机

## Commentary

没有了目的的生活就象没有舵手的航船。人生要有所求才会有意义。

*Talents are best nurtured in solitude;  
character is best formed in the stormy bil-  
lows of the world.*

—Johann Wolfgang von Goethe

孤寂最能培养人的才能;人世间的惊涛骇浪,最能磨练人的品性。

——歌德

## New word(s)

1. solitude ['sɒlɪtjuːd] (n.) state of being alone 孤独
2. billow ['bɪləʊ] (n.) large wave 巨浪

## Commentary

本句意指人的才智增长要靠自己默默地积累。在困难中磨砺的个性才会越来越坚强。

*When a true genius appears in the world  
you may know him by this sign, that the dunces  
are all in confederacy against him.*

——Swift

当一位真正的天才出现的时候，你可以根据一种现象来识别他，那就是，所有的蠢才联合一致来反对他。

——斯威夫特

## New word(s)

1. dunce[dʌns] (n.) person who is stupid or slow to learn 愚笨的人

2. confederacy [kən'fedərəsi] (n.) alliance or league 联盟

## Commentary

本句意指真理往往掌握在少数人手中。

*Thinking is easy, acting is difficult, and  
to put one's thoughts into action is the most  
difficult in the world.*

——Johann Wolfgang von Goethe

## 人生

想来容易，做起来难，把自己的思想化为行动则是天下最难的事。

——歌德

## Commentary

本句意指知易行难。我们应该尽可能地把好的想法化为行动。

*It is a curious fact that in bad days we can very vividly recall the good time that is now no more; but that in good days we have only a very cold and imperfect memory of the bad.*

——Arthur Schopenhauer

奇怪的是，人们在倒霉的时候，总会清晰地回忆已经逝去的快乐时光，但是在得意的时候，却对于以往的倒霉时光保持淡漠而遗忘。

——叔本华

## New word(s)

1. vividly ['vɪvɪdli] (adv.) 生动地
2. imperfect [ɪm'pɜ:fɪkt] (adj.) 不完美的

## Commentary

本句提醒人们要以一颗平常的心去面对人世沉浮。

*Better do a little well, than a great deal badly.*

——Socrates

做事少而精，胜于多而糟。

——苏格拉底

### Commentary

本句意指工作要重质量而不能只重数量。义同：宁缺勿滥。

*Many people's tombstones should read:  
"Died at 30, buried at 60."*

——N. M. Butler

许多人的墓碑上应该刻上：“三十而死，  
六旬而葬。”

——巴特勒

### Commentary

本句意指许多人成年以后就放弃努力，对世间一切都失去了兴趣。这些人活着同死掉并无分别。我们大家应该活到老，学到老，永远对人生充满希望。

*The wretched souls of those who lived without praise or blame.*

——Dante

既得不到赞扬又听不到责备的人是不幸的。

——但丁

## 人生

## New word(s)

1. wretched ['retʃɪd] (adj.) very unhappy; miserable or pitiable  
极不愉快的; 悲惨的
2. blame [bleɪm] (n.) criticism for doing sth wrong 批评

## Commentary

本句说明人活着应该勇于面对挑战, 与命运抗争。苟且偷生, 但求无过的一生非常无聊。

*The value of life lies not in the length of days, but in the use of we make of them.*

—Michel Eyguem Montaigne

生命的价值不在于能活多少天, 而在于我们如何利用这些日子。

——蒙田

## Commentary

本句指人活着应该注重生命的质量, 争取令每一天都有收获。

*Don't put the cart before the horse.*

——Proverb

不要本末倒置。

——谚语

## New word(s)

cart [kɑː(r)t] (n.) 四轮马车

### Commentary

本句原意指把车套在马前头，根本无法赶车。即不能做行不通的蠢事。

*Actions speak louder than words.*

——Proverb

百说不如一干。

——谚语

### Commentary

本句告诫人们要言行一致，不说空话。说得再好听，没有行动来落实，终究是放空炮。

### Linked Proverb(s)

Better to do well than say well.

说得好，不如做得好。

*Accidents will happen.*

——Proverb

意外事故总难免。

——谚语

### Commentary

出自英国作家司各特 (1771 - 1832) 写的“艾凡赫”中的名句：“家规再严，事端难免 (Accidents will happen in the best -



## 生

regulated families. )”。告诫人们无论怎样小心也难免发生意外事故，因此遇到这类事情要擅自宽解。

*A straw shows which way the wind blows.*

——Proverb

一叶落知天下秋。

——谚语

### Commentary

本句直译为“稻草可辨明风向”，比喻从小处可以预兆大事即将到来。和“见微知著”的说法相近。

*You can't eat your cake and have it.*

——Proverb

世事难两全。

——谚语

### Commentary

既要马儿跑，又要马儿不吃草是不可能的。相当于中国谚语“鱼和熊掌不可得兼”。

### Linked Proverb(s)

*You can't have two forenoons in the same day.*

一天不能有两个上午。

*A stitch in times saves nine.*

——Proverb

及时处理，事半功倍。

——谚语

## New word(s)

stitch [stɪtʃ] (n.) 针

## Commentary

本句直译为“及时补一针将来省九针。”指事情要及时处理，不要听之任之，以致酿成大患。

## Linked Proverb(s)

A small leak will sink a great ship.

小洞沉大船。(小患不治成大灾。)

*Still water runs deep.*

——Proverb

大智若愚。

——谚语

## Commentary

本句直译为“静水深流”。用静水深流比喻深思熟虑，胸有成竹的人。反之，絮絮叨叨的人往往都浅薄无知。义同“一瓶子不响，半瓶子晃荡 (Empty vessels make loudest sound.)”。

*One cannot see the wood for the trees.*

——Proverb